

JOSÉ M.^a BECERRA HIRALDO
M.^a ISABEL MONTOYA RAMÍREZ
(EDS.)

ESTUDIOS DE LENGUA ESPAÑOLA.
HOMENAJE AL PROFESOR
FRANCISCO TORRES MONTES

gRANADA
2014





© LOS EDITORES

© UNIVERSIDAD DE GRANADA

ESTUDIOS DE LENGUA ESPAÑOLA. HOMENAJE AL PROFESOR FRANCISCO TORRES MONTES

ISBN: 978-84-338-5701-9

Depósito legal: gr./1915-2014

Edita: Editorial Universidad de granada

Campus Universitario de Cartuja. granada

Fotocomposición: garcía Sanchis, M.^a José, granada

Diseño de cubierta: José María Medina Alvea

Imprime: Gráficas La Madraza. Albolote. Granada

Printed in Spain

Impreso en España

Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra sólo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Diríjase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos, www.cedro.org) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra.

ÍNDICE

EMILIO FERRE. <i>Paco Torres en el recuerdo</i>	XI
Biobibliografía del profesor Francisco Torres Montes	XVII

ESTUDIOS

ABAD NEBOT, FRANCISCO. <i>Dámaso Alonso: el idioma. La vanguardia</i>	1
ÁGUILA ESCOBAR, GONZALO. <i>La formulación de las preguntas en la Geografía Lingüística: el caso del Atlas Lingüístico y Etnográfico de Andalucía</i> . . .	13
ALVAR EZQUERRA, MANUEL. <i>El Diccionario Popular (1882) de Felipe Pica- toste</i>	27
ÁVILA MARTÍN, CARMEN. <i>La selección del léxico jurídico con fines lexicográ- ficos</i>	37
BARROS GARCÍA, M. ^a JESÚS. <i>Cortesía de primer orden en culturas de acerca- miento y de distanciamiento: las culturas española y estadounidense</i> . . .	47
BARROS GARCÍA, PEDRO. <i>Los distintos estratos del léxico arroyano</i>	67
BECERRA HIRALDO, JOSÉ MARÍA. <i>Parientes chochales y aparceros</i>	79
BELLÓN CAZABÁN, JUAN ALFREDO. <i>El vocabulario del español y las etimologías populares</i>	89
CARRASCO CANTOS, INÉS. <i>Rasgos de oralidad en los documentos del corpus CODEMA</i>	95
CARRASCO CANTOS, PILAR. <i>Léxico de los siglos XVI y XVII en inventarios y escrituras de dote malagueños</i>	109
CORTÉS RODRÍGUEZ, LUIS. <i>El tema de interés en los inicios de los discursos del líder de la oposición</i>	125
DE BUSTOS TOVAR, JOSÉ JESÚS. <i>Los nombres de las cosas. Notas de semántica histórica</i>	141
DÍEZ DE REVENGA TORRES, PILAR. <i>Neologismos e indigenismos en «Tiempo de arena»</i>	161
GALEOTE LÓPEZ, MANUEL. <i>El Vocabulario Andaluz (1934) ilustrado por Alcalá Venceslada</i>	171
MANJÓN-CABEZA CRUZ, ANTONIO. <i>Aproximación a la norma fónica del flamen- co: seseo, ceceo y distinción</i>	185

MARTÍNEZ GONZÁLEZ, ANTONIO. <i>El español en la Nova Romania extrema: el chamorro de las Islas Marianas</i>	197
MARTOS GARCÍA, PAULA. <i>Descripción sintáctica de las construcciones adversativas con sino en el español de Granada</i>	207
MONJOUR, ALF. «Alquilo cochera». «Fijo de toda la vida». <i>Palabras y cosas de la cultura popular urbana en la Andalucía de hoy</i>	217
MONTORO DEL ARCO, ESTEBAN TOMÁS. <i>Actividades para el aprendizaje autónomo de la morfología del español</i>	237
MONTOYA RAMÍREZ, M. ^a ISABEL. <i>El léxico de las telas en los diccionarios académicos</i>	253
MOYA CORRAL, JUAN ANTONIO. <i>De torres y montes</i>	265
RODRÍGUEZ DOMÍNGUEZ, MANUEL. <i>Español andaluz y español castellano</i>	277
RUGGIERI, LORENZA. <i>Frases hechas, proverbios y refranes en la comedia «Eufemia» de Lope de Rueda</i>	289
SÁNCHEZ GARCÍA, FRANCISCO JOSÉ. <i>La dimensión no verbal en la comunicación política: Quinésica, proxémica y paralenguaje</i>	307
SÁNCHEZ MORILLAS, CARMEN M. ^a <i>El español como lengua de especialidad</i> . . .	315
SOSINSKI, MARCIN / DIMITRINKA GEORGIEVA NIKLEVA. <i>Componente intercultural en los manuales de español para niños, jóvenes y adultos</i>	323
TÁBULA GRATULATORIA	335

PACO TORRES EN EL RECUERDO

EMILIO FERRE BUENO

Universidad de Málaga

Se me ha ofrecido la oportunidad de escribir unas líneas con motivo de la jubilación de mi buen amigo Francisco Torres Montes y me siento profundamente agradecido a los organizadores de este merecido homenaje porque me permite expresar unas reflexiones que no son una semblanza al uso (ya que entiendo que corresponde hacerla a otros desde la perspectiva curricular y académica) sino más bienpinceladas que surgen de recuerdos entrañables alimentados a lo largo de casi cincuenta años de amistad. Tanto esta como aquellos apelan al corazón (re-cordar) e implican profundos sentimientos que nacen de lo mejor de las relaciones humanas. A la vez, la ocasión me concede el orgullo de ir yuntero en este evento con ilustres colaboradores, trabajadores de la lengua española, de los que algunos han sido activos partícipes en los acontecimientos que a continuación se relatan.

Nacido en Almería el 7 de abril de 1944 en la avenida de Vílchez, es actualmente profesor titular de Lengua Española en la Universidad de granada. Cursó estudios de bachillerato en el Instituto de Enseñanza Media de Almería, único para toda la provincia. Acabada la prueba de la reválida de cuarto, así como el examen de ingreso en la Escuela Normal de Magisterio de Almería, estudió la carrera de Maestro desde el año 1960 a 1963; al mismo tiempo que durante los veranos y superándose a sí mismo, cursaba con éxito las disciplinas correspondientes al Bachillerato Superior de Ciencias como alumno libre.

En abril del año 1964 obtuvo una plaza por oposición de Maestro Nacional y se incorporó inmediatamente a las tareas docentes en septiembre del mismo año, en el marco de una de las campañas de alfabetización de adultos de la época, ocupando su primera escuela en Rágol, un pueblecito del valle del Andarax en la Alpujarra almeriense. Después regentó escuelas en Cabo de gata y en Fiñana, desde donde pide la excedencia para cursar estudios superiores universitarios.

Recién acabada la licenciatura de Filología Románica en junio de 1970, accedió en octubre a la plaza de profesor adjunto contratado en el Departamento de Lengua Española de la Universidad de granada, en la que había cursado sus estudios, y en la que desarrolló su docencia hasta finalizar el curso 1973-74. Paralelamente elaboraba su tesina sobre *La artesanía, las industrias domésticas y los oficios en el campo de Níjar*, defendida en junio de 1971, y preparaba las oposiciones a cátedra de instituto de enseñanza media, que superó con éxito en diciembre de 1973, recién nacida su primera hija, Ester.

Impartió docencia como catedrático en los institutos de Motril, Atarfe y Mariana Pineda de granada, donde coincidió con su mujer Pepita Clemente, también profesora. En septiembre de 1987 se convocó una plaza de profesor titular interino en el aún Colegio Universitario de Almería y Paco, para quien la Universidad era su meta, la obtuvo, trasladándose a Almería, aunque solo fuera para las tareas docentes. Dos años antes, en abril de 1985, defendió su tesis doctoral titulada *La lengua de «La infancia de Jesu-Christo»*. *Contribución al estudio histórico del habla andaluza*, calificada con la máxima puntuación. En marzo de 1992 ocupa por oposición la plaza de profesor titular de Lengua Española en la Universidad de Almería, donde ejercerá sus funciones hasta que, en el curso 1998-99, vuelve al Departamento de Lengua Española de la Universidad de granada, con el que siempre había mantenido relaciones académicas y de investigación.

Llegado a este punto en la *crónica* de la andadura académica de Paco Torres, se me permitirá que aluda a otro aspecto para aderezar con un toque de calor humano el que pudiera parecer frío recorrido temporal. Este pone de manifiesto su tenacidad y capacidad de esfuerzo para superar obstáculos y alcanzar objetivos, su resistencia de corredor de fondo que no se conforma con menos que la maratón, así cabe valorar el hecho de practicar cumplidamente y con éxito la enseñanza en los tres niveles, Primaria, Media, y Superior, amén de las publicaciones, y no desfallecer en el empeño. Pero más importante quizás sea revelar algo de la tramoya en la que maduraron algunos de estos logros y donde, además, se forjaron valores que sobrepasan el mero cómputo de los hechos como, por ejemplo, la amistad.

Un cúmulo de azarosas circunstancias me llevó a conocer a Paco Torres en el otoño de 1964 cuando comenzaba el curso escolar. Estaba yo en Canjáyar, un pueblo de la Alpujarra almeriense, regentando una escuela de niños junto a otro buen amigo, Juan José Ocaña que se ocupaba en las tareas de alfabetización de adultos y que había sido compañero de Paco en sus oposiciones al magisterio. Paco, que realizaba también campaña alfabetizadora en el vecino pueblo de Rágol, fue invitado por Juan José a la feria de otoño de Canjáyar que acostumbraba a celebrarse durante un fin de semana al terminar la recolección de la uva de mesa (la llamada *faena de la uva*), principal recurso de la economía de aquel pueblo. Así que sincronizamos cuando ejercíamos tareas propias de maestros nacionales recién ingresados en el funcionario y realizando tareas de educación primaria en pueblecitos vecinos.

¡Éramos jóvenes! Los tres en la sazón de los veinte años, voluntariosos para la diversión; por lo que la visita festiva fácilmente se puede entender. Breves encuentros sucesivos en aquel marco de proximidad fueron el embrión de nuestra amistad así como el germen de fundamentales decisiones que marcarían nuestro futuro. Resoluciones que se arraigaban en el deseo de superación en nuestros estudios y en nuestras vidas, legítima aspiración muy común en aquellas generaciones para las que la formación universitaria no estaba tan a mano como ahora y ya habíamos llegado hasta el límite de lo que permitían los medios educativos de nuestro entorno. Coincidimos de nuevo en el verano de 1965, durante las Milicias Universitarias, lo que supuso el impulso a la idea de buscar medios y caminos que permitieran ampliar estudios en la Universidad de granada.

Aquel empeño nos llevó a coincidir, una vez más, a Paco, a Juan José y a mí, en el año 1966 en la ciudad de Granada, en la calle Martínez Campos, en el edificio de la imprenta ANEL (que durante mucho tiempo ha sido una de las más importantes de Andalucía), en el piso (aunque eran dos unidos) del señor *Bebe*, pronunciación arabesca de Pepe, el dueño. Y es que en aquella casa cohabitábamos con un contingente numeroso de estudiantes jordanos y libaneses, árabo hablantes, con dificultad manifiesta para la articulación de la bilabial oclusiva sorda. Dos cursos más tarde nos trasladamos a otro piso de la vecina calle Conde de Cifuentes, donde continuó esta larga singladura, con diversas fases,conviviendo en tiempo, espacio, ocio, inquietudes, ilusiones, anécdotas, circunstancias inesperadas, situaciones variopintas ... y estudios.

Paco y yo comenzamos a estudiar la antigua Licenciatura en Filología Románica, aunque mi decisión duró menos de un mes y opté por otros derroteros. Aún así, tuvimos ocasión de catar, en la misma aula, clases de gramática Histórica de D. Manuel Alvar, que nos ilustró en una de ellas acerca de términos tales como *anaquel*, *añeclin* ...; de Lingüística general con D. Antonio Llorente; del Profesor Boira con el viaje de la monja Egeria (*Itinerarium ad Loca Sancta*) en la disciplina de Latín Vulgar. Nunca dejé de interesarme por las cuestiones lingüísticas y literarias cuya afición se incrementó, sin duda, con la cercanía de Paco Torres y de otros amigos lingüistas a los que estoy seguro que conocerán, y con las frecuentes conversaciones a lo largo de nuestra continuada relación. Andando el tiempo me hizo partícipe de inquietudes en la elaboración de algunos de sus trabajos de investigación, especialmente los relacionados con temas referentes al medio rural donde confluyen mis avatares geográficos profesionales y mis vivencias personales de procedencia. Valgan como ejemplos *Nombres y usos tradicionales de las plantas silvestres en Almería*; *Estudios de los nombres de las medidas superficiales agrarias tradicionales en la provincia de Málaga*; *Voces del léxico agrícola en el Reino de Granada recogidas por el botánico Simón Rojas Clemente*.

Compartíamos piso, habitación y rudimentarias cenas elaboradas sobre un elemental hornillo eléctrico (cuya misión primordial era servir de estufa), a base de caldo de Avecrem y tortillas de legumbres en conserva con ciertos complementos allegados de nuestras casas al comienzo del trimestre. En este marco de andar por casa y de tanto estudiar y analizar palabras, lo natural era que aparecieran nuevas creaciones. Así se gestó el término *ampliona* (aumentativo de *amplio* = grande, ancho, dilatado, abundante, holgado), en el que Paco intervino activamente. Sustantivación aplicada a una chaqueta de lana, tejida a mano, que con el uso había dado de sí y alcanzaba dimensiones realmente exageradas, de tal manera que con los brazos extendidos a lo largo del cuerpo las manos venían justo a los bolsillos de la tal rebequita. Parecía más gabán que chaqueta, pero siempre cumplió su función de abrigar tan ricamente al que suscribe, en el ámbito doméstico. Recorrió los distintos pisos de nuestro periplo granadino y su fama trascendió hasta lo literario de la experta mano de Pepita Clemente, mujer de Paco, en los entresijos de uno de sus cuentos. Otro término que hizo fortuna fue *holgura*, palabra que se aplicaba con frecuencia para referirse a algo que andaba justo y necesitaba más espacio o movilidad, por lo que había que darle *holgura*; sin embargo su contenido se extendió para abarcar conceptos en contexto de exageración.

Nos esforzamos en largas noches de estudio iluminadas con flexo de bombilla azulada, marca Osram ¡las mejores! —yo las sigo utilizando aunque cuesta trabajo encontrarlas por esto de las nuevas bombillas ahorradoras. Noches de ojos enrojecidos que Paco se aliviaba con apósitos de agua templada— ¿recuerdas el cacillo? Dinámica de continuada dedicación, a pesar de algunas distorsiones a causa de las reiteradas *celebraciones* anticipadas de cierta asignatura (Latín de 2.º), festejadas por nuestro buen amigo Bernardo, hasta que llegó el resultado cabal, o por las frecuentes llamadas al orden por parte de la vecina Valentina soliviantada por el mentado jolgorio; aunque aquella mujer venía, realmente, desde su piso de abajo por lo más mínimo y se adentraba en nuestra casa pasillo adelante predicando con vehemencia las reglas de las buenas costumbres, cual fogoso tonsurado que blandiera amenazas de excomunión.

En nuestro peregrinar por Granada recalamos, finalmente, en el curso 1969-70, en un piso de la calle llamada entonces Coronel Lobera y actualmente Santa Clotilde. Aquella denominación vino a ser —¡mira tú por dónde!— distintivo perdurable del grupo que allí convivimos durante tres cursos. Somos *Loberas* como secuela de aquella residencia, en la que el colectivo se enriqueció, por la parte de las filologías, con nuevos fichajes tales como Luis Cortés y Pedro Cabrera que se incorporaron al grupo migrante compuesto por Paco Torres, por el que relata y por Antonio Martínez González, compañero de estudios de Paco en la carrera de magisterio, que ya se había sumado en el curso anterior a tiempo de experimentar las arrebatadas incursiones de la señora Valentina.

En el nuevo domicilio se engendró una nueva acepción de *submarino*, como metáfora para señalar la habitación más pequeña del piso, interior por más señas, y que Paco adoptó por ser la más independiente. En definitiva, *una habitación sin vistas*. En ella acabó su Licenciatura y gestó su Tesina, pasando por *los trabajos* y *los días* que significaron las innumerables fichas de palabras que iban creciendo como hongos y extendiéndose por todos lados, siempre al borde de la catástrofe ante posibles corrientes de aire —¡entonces no había ordenadores! Aquel piso era más grande, de modo que se puede decir que ascendimos de categoría. Disponía de salón, terracita y de una cocina que era ¡el no va más!, en la que se oficiaban regularmente las cenas y alguna que otra comida, siempre extraordinaria, para el mediodía. Tales cenas mantenían su fundamento en el tradicional caldo, cuyas porciones se calculaban añadiendo o menguando agua en función de los comensales, aunque el número de pastillas Avecrem no variaba; si bien se ennoblecieron con frecuentes tortillas de patatas de las que se admiraban tanto su enjundia alimenticia como los *vuelcos* en el aire a las que se sometían en su proceso de elaboración para dorarlas por los dos lados, ante el irrefrenable desasosiego de Antonio Martínez que, más de una vez, previno la caída poniendo papeles en el suelo. Nunca cayeron. En ocasiones, aquel parco menú se alargaba con *ranchillos* de embutidos y similares, los famosos *recortes*, que conseguíamos en un vecino colmado, y aquello nos parecía ya lo más cercano a la opulencia.

En aquellos dichosos años tuvimos la ocasión de disfrutar, entre otras cosas, de las llamadas Campañas Nacionales de Teatro, que venían de gira desde Madrid y que nos permitieron asistir a sesiones en las que se representaron obras tales como *Luces de Bohemia* de Valle Inclán, con José María Roderó y Agustín González como cabezas de

cartel; *Las moscas* de Aristófanes, o *La opereta de los ocho cuartos*, adaptación de *La ópera de los tres centavos*, de Bertolt Brecht. Obras de máxima categoría interpretadas por actores de primera fila que nos pusieron a mano lo mejor del teatro de Madrid en aquella época.

Leíamos los mejores autores del momento: Sánchez Ferlosio, Delibes, Vargas Llosa, García Márquez, Manuel Halcón, Juan Marsé, Ramón J. Sender, Mújica Láinez y otros muchos. Sobre ellos comentábamos, criticábamos, defendíamos nuestras preferencias y, con el tiempo, este intercambio de pareceres se fue convirtiendo en una especie de tertulia literaria fomentada sin duda por la parte de los filólogos, ciertamente beneficiosa para todos y, especialmente para mí, que ya andaba por los caminos de la geografía.

Paco tenía por entonces una radio portátil, en aquellos tiempos llamada *transistor*, una Philips, auténtica, que unos parientes se la trajeron directamente de Holanda. Con ella conocimos la música y las canciones más actuales que habían triunfado en los festivales de San Remo, Benidorm y similares. Canciones españolas de Víctor Manuel, Serrat, Cecilia, Nino Bravo, Miguel Ríos, Los Brincos, Fórmula V; francesas de Charles Aznavour, Jaques Brel, France Gall, Gilbert Becaud; inglesas de los Beatles, Tom Jones; italianas de Nicola de Bari, Celentano y, desde luego, de Doménico Modugno, aquel italiano de poblado bigote y entrañables canciones. Eso y mucho más se sintonizaba a través de aquel transistor, considerado casi como bien mostrenco. Mirado desde la perspectiva de los tiempos que corren, el salto es abismal, de vértigo. Ahora con un aparato más pequeño que la palma de la mano, portado individualmente y conectado a los oídos mediante unos sencillos cables con terminales parlantes, cada cual puede bajarse la música que le plazca, de modo que es frecuente coincidir en público con una especie de ensimismados, sobre todo en las generaciones más jóvenes, con los que pareciera que se ha cebado una pandemia de autismo. ¡No en vano han pasado casi cincuenta años y *las ciencias adelantan que es una barbaridad*, como pronosticaba la famosa zarzuela!

Cumplimos nuestras responsabilidades, finalizamos la Licenciatura, se elaboraron tesis y comenzamos la senda de las tareas docentes que se ha dilatado, por fortuna, hasta hoy mismo. El cambio de rumbo se marcó al final del curso 1972-73 y vino a significar la diáspora del aquel grupo de amigos, aunque realmente solo fue una separación física. La cercanía se mantiene porque la estancia en *El Lobera* terminó de forjar lazos de amistad que trascendieron más allá de las vivencias en el mismo espacio y que se han conservado en adelante enriqueciéndose con nuestras propias familias, de modo que hemos seguido siendo, afortunadamente, testigos de nuestras vidas, reflejadas incluso en nuestros hijos. Todos ellos se conocen y juntos disfrutaron de jornadas de playa, en la de *los militares*, durante nuestras estancias veraniegas en Almería, o de *peliculones* en los que salía aquel grupo musical denominado *Hombres G* —por cierto, en el momento en que se escriben estas líneas he sabido que se acaba de estrenar un musical en Madrid con sus canciones. Hijos, bodas, nietos... Y la arraigada amistad continúa, reuniéndonos puntualmente varias veces al año, aunque últimamente con menos frecuencia de lo que quisiéramos al haber entrado en la tercera dimensión de nuestro itinerario, la de los nietos: te cambian la vida.

Las raíces de esta relación de amistad habrá que buscarlas en el talante individual. Pero los años de granada, especialmente los últimos, crearon condiciones favorables para que el grupo se consolidara. Creo que cada uno, aportando sus diversos rasgos de carácter, ejercimos entre nosotros beneficiosas influencias en el balance final, sin invadir *territorio*. Paco participó, sin duda, en este componente positivo: su tenacidad, transigencia, capacidad de esfuerzo, disciplina, resistencia, un punto de rebeldía... estoy seguro que fueron valores activos en la amalgama del colectivo; valores que, por supuesto, se han reflejado en su brillante trayectoria curricular docente e investigadora. Exigencia, rigor, esfuerzo, interés, pasión por la reflexión: ciencia y buen hacer, en definitiva. Y, por supuesto, persona, afable, conversador, lector incansable... y amigo.

Jubilación viene de júbilo y, aplicada en este caso, es el deseo que invoco para mi buen amigo en esta etapa que ahora comienza, así como larga vida con salud. ¡*Carpe diem*, Paco!; aunque, conociéndote, sé que no quedarás ocioso y seguirás con tus afanes de investigación y con las *fichas de trabajo*, solo que ahora en el ordenador. Bien, pero disfrútalo sin las ataduras de ese diabólico ingenio marcador de horas. Felicidades.

BIOBIBLIOgRAFÍA DEL PROFESOR FRANCISCO TORRES MONTES

I. DATOS BIOGRÁFICOS

Francisco Torres Montes nació en Almería el 7 de abril de 1944, cursa sus estudios primarios, secundarios y de magisterio en esta ciudad. Ejerció como Maestro Nacional durante los cursos 1964 a 1967 en las localidades almerienses de Rágol, Cabo de gata y Fiñana, simultaneando, por enseñanza libre durante los dos últimos cursos, con los Estudios Comunes en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de granada. En el año 1967-1968 se incorpora a esta Facultad para seguir los estudios regulares en la especialidad de Filología Románica, donde recibe enseñanza de maestros como E. Orozco, A. Llorente, M. Alvar, J. Mondéjar, etc., y obtiene la licenciatura en 1970.

Durante los cursos 1970-1971 a 1973-1974 desempeña los puestos de Profesor Ayudante de clases prácticas, Profesor Encargado de Curso y Adjunto Contratado en el Departamento de Lengua Española y Lingüística general, que dirigía el Prof. D. Antonio Llorente Maldonado. En el año 1972 contrae matrimonio con la que había sido compañera de estudios María José Clemente, del que han nacido sus tres hijas. En el año 1973, en las oposiciones de Catedráticos de Enseñanza Media, obtiene la plaza del Instituto de E. M. «F. Javier de Burgos» de Motril (granada), a la que se incorpora en el 1974; con posterioridad ejerce en los institutos de «Ilíberis» de Atarfe y «Mariana Pineda» de granada hasta el año 1990, en el que fue seleccionado para una plaza de Profesor Titular Interino para el Campus Universitario de Almería, que por aquel entonces dependía de la Universidad de granada. En ese curso se incorpora a este nuevo puesto, donde imparte Historia de la Lengua Española y Dialectología Española. En abril del 92 obtiene el nombramiento de Profesor Titular de Universidad. Estando en Almería se produce la escisión de este Campus de la Universidad de granada al ser reconocida la nueva Universidad de Almería; aquí permanece hasta el curso 1997-1998, y al curso siguiente vuelve a la Facultad de Letras de granada. En la actividad docente universitaria, ha impartido, hasta el curso de su jubilación 2013-2014, las asignaturas de «Historia de la Lengua Española», «Dialectología Española», «geolingüística», «Enseñanza del español como lengua materna» y «Hablas andaluzas».

Realizó la memoria de licenciatura (1970) bajo la dirección de D. Antonio Llorente y la tesis de doctorado (1985) de D. José Mondéjar, ambas en la Universidad de

granada. Ha llevado a cabo su labor investigadora en los siguientes campos: Relaciones entre lengua y cultura popular, dialectología sincrónica y diacrónica de las hablas andaluzas, lexicología y normas del español.

II. HISTORIAL CIENTÍFICO

A. *Participación en Proyectos de Investigación financiados*

1. Ha colaborado en el Proyecto de Investigación Europeo: «Diccionario histórico de los apellidos románicos», con el prof. Dr. Ute Hafner, Dpto. de Románicas-Universidad de Trévesis, F. B. II, cursos 1987-1989.
2. Ha formado parte, desde su constitución 1988-89 hasta 1993-94, del grupo de investigación «Investigaciones histórico-lingüísticas y dialectales» dentro del Plan Andaluz de Investigación con el número 5104, cuyo responsable ha sido el Prof. Dr. José Mondéjar. El proyecto principal de investigación es «El estudio de la obra y la bibliografía de E. A. de Nebrija».
3. Ha estado integrado desde el curso 1993-94 hasta el año 2005 en el grupo de investigación del Plan Andaluz de Investigación. «Investigaciones históricolingüísticas y de las hablas vivas del sudeste peninsular» (núm. 500509), cuyos proyectos de investigación financiados por la Consejería de Educación y Ciencia, dentro del Plan Andaluz de Investigación, son el «Estudio sociolingüístico del habla de Almería» (cuyo investigador principal es el Prof. Dr. Luis Cortés Rodríguez) y el «Estudio lingüístico y etnográfico del antiguo Reino de Granada» (cuyo investigador principal es el biografiado), subvencionados hasta junio de 2005.
4. Forma parte desde 2005 del grupo investigación del Plan Andaluz de Investigación: «Investigaciones filológicas y de cultura hispánica (HUM 837)», cuya investigadora principal es la Pr^{ta}. Dr^a. María Isabel Montoya Ramírez.
5. En la actualidad lleva a cabo el proyecto de investigación: «Estudio del léxico de carácter dialectal andaluz en *La Historia Natural del Reino de Granada* (1804-1809) de Simón de Rojas Clemente».

B. *Actividad científica*

B₁. *Publicaciones*

1. Libros

1. *Dramaturgos andaluces del Siglo de Oro*, Sevilla, 1985, Biblioteca de Cultura Andaluza.
2. *La infancia de Jesu-Christo* de g. Fernández y Ávila, edición crítica, introducción, notas y vocabulario por Francisco Torres Montes, granada, 1987, Universidad de granada.
3. *La artesanía, las industrias domésticas y los oficios en el campo de Níjar. Estudio lingüístico y etnográfico*, Almería, 1993, Colección Humanidades, Campus Universidad de Almería-Instituto de Estudios Almerienses.

4. *La lengua de «La infancia de Jesu-Christo». Contribución al estudio histórico del habla andaluza*, Almería, 1998, Universidad de Almería-Instituto de Estudios Almerienses, Monografías Humanidades.
5. *Nombres y usos tradicionales de las plantas silvestres en Almería*, Almería, 2004, Instituto de Estudios Almerienses.

1.1. Editor

6. En colaboración con J. M.^a Becerra Hiraldo (eds.), *Estudios de lengua española. Homenaje al profesor José María Chamorro*, granada, 2008, Editorial de la Universidad de granada.
7. En colaboración con P. Carrasco Cantos (eds.), *Lengua, Historia y Sociedad en Andalucía: Teoría y textos*, Madrid-Frankfurt, 2011, Iberoamericana-Vervuert.

2. Artículos publicados en revistas

1. «Los sufijos diminutivos del habla rural malagueña en el siglo XVIII». En *Analecta Malacitana*, 1990, 13.1, págs. 69-76.
2. «Uso sociológico de los pronombres átonos de tercera persona en un escritor andaluz del XVIII». En *Revista de la Sociedad Española de Lingüística (RSEL)*, 1992, 22.1, págs. 243-244.
3. «Los antiguos molinos de agua de la Ribera de Huebro (Estudio etnográfico y lingüístico)». En *Boletín de Estudios Almerienses (letras)*, 1992/1993, págs. 255-288.
4. «Uso sociológico de los pronombres de tercera persona en un escritor malagueño del siglo XVIII». En *Jábega*, 1990 [1994], 70.4, págs. 65-68.
5. «Desviaciones de la norma del español peninsular». En *Revista de la FEPAL (Federación Española de Profesores de Audición y Lenguaje)*, 1996, Madrid, núm. 46 (mayo), págs. 12-20.
6. «Nombres tradicionales de las medidas agrarias en Almería». En *Revista de la Sociedad Española de Lingüística (RSEL)*, 1996, 26.1, [Resumen de ponencias y comunicaciones presentadas en el XXV Simposio de la SEL], págs. 126-127.
7. «Fitónimos amerindios recogidos por José Celestino Mutis». En *Thesaurus. Boletín del Instituto Caro y Cuervo*, Bogotá, 1998, Tomo LIII, mayo-agosto, núm. 2, págs. 242-270.
8. «Orientalismos peninsulares en el levante andaluz. Nombres y usos de algunas plantas silvestres». En *Revista de Dialectología y Tradiciones Populares (RDTP)* LV.1, 2000, págs. 197-240.
9. «La caracterización de las hablas andaluzas de Simón de Rojas Clemente». En *Romanistisches Jahrbuch*, 2001, Tomo 52, págs. 323-359.
10. «Algunas transgresiones en español actual». En *Ciencia y Sociedad*, núm. 5, abril, 2005 (revista del IES Mariana Pineda, granada), págs. 50-54.
11. «El habla de Adra en la Baja Alpujarra y en el Andaluz oriental». En *Farua*, 2006/2007, 9-10, págs. 159-179.

12. «La locución *hasta las trancas*: usos y significados». En *Lingüística Española Actual (LEA)*, 2006, 28.1, págs. 47-74.
13. «La voces *ricia-riza* y sus derivados: Historia y situación actual». En *Revista de Filología Española*, 2008, Tomo LXXXVIII-1, págs. 163-193.
14. (en prensa): «Los nombres del ‘ahumador’ de la colmena tradicional, con especial atención al andalucismo *mancho~mencho*». En *Revista de Historia de la Lengua Española*.

3. Capítulos y artículos publicados en obras colectivas

1. «Necesidad de una metodología interdisciplinar en la enseñanza de la literatura de COU». En *Actas del I Simposio de Profesores de Lengua y Literatura españolas*, Barcelona, 1980, págs. 35-46.
2. «La toponimia en el Campo de Níjar». En J. Mondéjar (ed.), *Studia litteraria atque linguistica N. Marín López, J. Fernández-Sevilla et P. González Oblata*, granada, 1988, Universidad de granada, págs. 259-280.
3. «Orientalismos en el léxico de la albañilería en el Campo de Níjar». En J. Borrego (ed.), *Philológica I (Homenaje a D. Antonio Llorente)*, Salamanca, 1989, Publicaciones de la Universidad de Salamanca, págs. 153-162.
4. «El nacimiento del Mesías de la tía Norica: su principal fuente y algunos rasgos lingüísticos». En *Homenaje al profesor Antonio Gallego Morell*, granada, 1989, Universidad de granada, tomo IV, págs. 307-320.
5. «Las subseries léxicas adjetivas del ‘blanco’ (‘claro’) y el ‘negro’ (‘oscuro’) en la poesía de Antonio Machado. Estudio semántico». En *Antonio Machado hoy*, Sevilla, 1990, Alfar, 1990, tomo I, págs. 529-555.
6. «Topónimos mozárabes en el oriente de la provincia de Almería». En M. Ariza et alii, *Actas del II Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*, Madrid, 1992, Pabellón de España S. A., tomo II, págs. 1059-1068.
7. «Los antiguos molinos de viento en el Campo de Níjar. Estudio etnográfico- colingüístico». En *Homenaje a la profesora Elena Pezzi*, granada, 1992, Universidad de granada, págs. 265-279.
8. «Nombres vernáculos de las plantas espontáneas en Sierra Nevada: leguminosas». En P. Carraco et alii, *Antiqua et Nova Romania. Estudios Lingüísticos y Filológicos en honor de José Mondéjar en su sexagesimoquinto aniversario*, granada, 1993, tomo I, págs. 457-479.
9. «Los sufijos diminutivos del habla rural malagueña en el siglo XVIII según *La infancia de Jesu-Christo*». En M. Peñalver (dir.), *De la Ilustración al Renacimiento. IV Encuentro. Carlos III: Dos siglos después*, (Cádiz, 7-9 de abril de 1988), tomo 1.º, Cádiz, Universidad de Cádiz, 1993, págs. 165-174.
10. «Usos y nombres vernáculos de algunas plantas espontáneas de Rodalquilar (Níjar)». En *Psicología y Educación (Homenaje a la profesora Concha Zurita Tomillo)*, Almería, 1994, Universidad de Almería, págs. 497-532.
11. «Nombres de plantas espontáneas del litoral oriental de la provincia de Almería no recogidos en el DRAE». En J. de D. Luque y A. Pamies Beltrán (eds.), *Primeras Jornadas sobre el estudio y la enseñanza del léxico*, granada, 1995, págs. 71-81.

12. «Nombres de las medidas agrarias en la costa del antiguo Reino de granada». En J. de D. Luque y A. Pamies Beltrán (eds.), *Segundas Jornadas sobre el estudio y la enseñanza del léxico*, granada, 1996, Método Ediciones, págs. 265-282.
13. «Fitónimos sinónimos en el Diccionario y en Vocabulario de Nebrija». En Alonso gonzález *et alii* (eds.), *Actas del III Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española* (Salamanca, 22-27 de noviembre de 1993), Madrid, 1996, Arco Libros S. L., 1996, págs. 1595-1608.
14. «Voces de léxico agrícola en el Reino de granada recogidas por el botánico Simón Rojas Clemente». En J. de D. Luque Durán y F. J. Manjón Pozas (eds.), *Estudios de Lexicología y Creatividad Léxica. (III Jornadas Internacioales sobre estudio y enseñanza del léxico)*, granada, 1997, Métodos Ediciones, Serie Collectae, págs. 353-363.
15. «Análisis de algunas creencias y actitudes lingüísticas en Almería». En A. Narbona Jiménez y M. Roperó Núñez (eds.), *El habla andaluza*, Sevilla, 1997, Universidad de Sevilla y Área de Cultura de Ayuntamiento de Sevilla, págs. 635-646.
16. «Desviaciones del español peninsular». En R. gutiérrez Alonso y D. Padilla góngora (eds.), *Comunicación y Lenguaje*, Almería, 1997, ASEPETAL, 1997, págs. 115-134.
17. «La sustitución de *haber* por *hacer* en construcciones impersonales con expresión de tiempo». En C. garcía Turza *et alii* (eds.), *Actas del IV Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española* (La Rioja, 1-5 de abril de 1997), Logroño, 1998, vol. I, págs. 851-861.
18. «La enseñanza de la Lengua española en la Universidad». En M.^a I. Montoya (ed.), *VI Jornadas sobre la enseñanza de la Lengua Española*, granada, 2001, Universidad de granada, págs. 320-325.
19. «Algunos nombres amerindios de plantas recogidos por J. C. Mutis». En H. Perdiguero y A. Álvarez (eds.), *Estudios sobre el español de América (Actas del Vº Congreso Internacional de «Español de América»*, Burgos, 6-10 de noviembre de 1995) [edición en cd-room], Burgos, 2001, Universidad de Burgos, págs. 1321-1337.
20. «Estudios de los nombres de las medidas superficiales agrarias tradicionales en la provincia de Málaga». En M.^a Teresa Echenique Elizondo y Juan Sánchez Méndez (eds.): *Actas del V Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española* (Valencia, 31 de enero-4 de febrero de 2000), Madrid, 2002, gredos, tomo II, págs. 2397-2410.
21. «Algunas notas de morfología y sintaxis en las hablas andaluzas dadas por Simón de Rojas Clemente». En A. Bernabé *et alii* (eds.), *Presente y futuro de la lingüística en Española*, Actas del II Congreso de la Sociedad Española de Lingüística, II (Madrid, 11-15 de diciembre de 2000), Madrid, 2002, SEL, págs. 779-785.
22. «Nuevos testimonios históricos de las hablas andaluzas». En A. Martínez gonzález (ed.), *Las hablas andaluza ante el siglo XXI* (Almería, 25-28 de octubre, 2000), Almería, 2002, Instituto de Estudios Almerienses, págs. 171-188.

23. «Temática y fuentes de la «Infancia de Jesu-Christo», un poema dramático de fines del XVIII». En R. Morales Raya (ed.), *Homenaje a Lola Tortosa Linde*, granada, 2003, Editorial de la Universidad de granada, págs. 467-480.
24. «Léxico de la cocina tradicional almeriense (con especial atención a las legumbres)». En J. L. girón Alconchel *et alii* (ed.): *Homenaje al Prof. José Jesús de Bustos Tovar*, Madrid, 2003, Universidad Complutense, págs. 681-698.
25. (En colaboración con A. Martínez gonzález): «Historia externa de la lengua española». En gerhard Ernst, Martin-Dietrich glesgen, Christian Smitt, Wolfgang Schweickard (eds.): *Romanische Sprachgeschichte. Histoire Linguistique de la Romania* (HSK), Tome 1, art. núm. 74, Berlín-New York, Walter de gruyter, págs. 852-870.
26. «Evolución Socio-Política de las Lenguas Iberorrománicas». En Denis Costaeuec (ed.), *As Línguas no dealbar do século XXI. Les Langues à l'aube du XXI siecle*, Societé Internacional de Linguistique Fonctionnelle (S.I.L.F.), Évora, 2004, Universidade de Évora, págs. 439-446.
27. «Política, desarrollo socioecómico e historia de las lenguas ibero-rrománicas». En gerhard Ernst, Martin-Dietrich glesgen, Christian Smitt, Wolfgang Schweickard (eds.), *Romanische Sprachgeschichte. Histoire Linguistique de la Romania*, (HSK), Tome 2, art. núm. 104, Berlín-New York, 2006, Walter de gruyter, págs. 1190-1202.
28. «“Hámago”, una palabra opaca en los diccionarios». En J. J. Bustos Tovar, y J. L. girón Alconchel (eds.), *Actas del VI Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*, (29 de septiembre-3 de octubre de 2003); t. II, Madrid, 2006, Editorial: Arco/Libros-Universidad Complutense, págs. 1759-1778.
29. «Enamorado, ¿hasta las *trancas* o hasta las *trencas*?». En Juan de Dios Luque (ed.), *Actas del V Congreso Andaluz de Lingüística General, Homenaje al profesor José Andrés de Molina Redondo*; granada, 23-27 de noviembre de 2004, T. III, granada, 2006, granada Lingvistica, págs. 1151-1164.
30. «Usos impersonales de *haber* y *hacer* con sintagma nominal que expresa tiempo. Del castellano medieval al español contemporáneo». En M.^a I. Montoya (ed.), *Las letras y las ciencias en el medioevo hispánico*, granada, 2006, Universidad de granada, págs. 319-356.
31. «Nuevas aportaciones de carácter histórico a la lexicología y lexicografía andaluzas». En A. Roldán *et alii* (eds.), *Caminos actuales de la historiografía lingüística (Actas del V congreso de la SEHL, 7-11 de noviembre de 2005)*, Murcia, 2007, Editorial Universidad de Murcia, págs. 1491-1503.
32. «De las denominaciones de la abeja reina en Las Alpujarras granadina y almeriense». En P. Barros garcía *et alii* (eds.), *Estudios lingüísticos, literarios e históricos (Homenaje a Juan Martínez Marín)*, granada, 2007, Editorial Universidad de granada, págs. 167-184
33. «*Guizque*, *guizcar*, sus derivados y los dialectos internos del castellano». En J. M.^a Becerra Hiraldo y F. Torres Montes (eds.): *Estudios de lengua española. Homenaje al profesor José María Chamorro*, granada, 2008, Editorial Universidad de granada, págs. 77-91.

34. «De los nombres de la casa de las abejas (estudio de dos de sus términos)». En I. Olza Moreno, Manuel Casado Velarde y Ramón González Ruiz, *Actas del XXXVII Simposio Internacional de la Sociedad Española de Lingüística*, Pamplona, 2008, Editorial: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Navarra, págs. 837-845.
35. «Denominaciones de los alvéolos o celdillas de la colmena». En M.^a I. Montoya Ramírez y G. Águila (eds.), *La vida cotidiana a través de los textos (ss. XVI-XX)*, Granada, 2009, Editorial de la Universidad de Granada, págs. 283-300.
36. «Nombres de las medidas de superficie agrarias tradicionales de superficie en Andalucía». En P. Carrasco Cantos y F. Torres Montes (eds.): *Lengua, historia y sociedad en Andalucía. Teoría y Textos*, Madrid, 2011, Iberoamericana - Vervuert, págs. 255-316.
37. «Tratamiento de algunas innovaciones en la norma académica del español actual». En Edyta Waluch de la Torre (coord.), *La norma lingüística del español*, Editorial: Instituto de Estudios Ibéricos e Iberoamericanos de la Universidad de Varsovia, 2011, Varsovia, págs. 23-32.
38. «Dos arabismos de la metrología agraria tradicional del sureste peninsular: *marjal* y *tahúlla*». En E. Montero Cartelle y C. Manzano Rovira, *Actas del VIII Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*, Santiago de Compostela 14-18 de septiembre de 2009, Santiago de Compostela, 2012, t. II, págs. 1625-1638.
39. [En prensa] «El andalucismo «mancaje» ‘escardillo, azadilla’ y sus derivados: Área geográfica e historia». En *International Conference on Historical Lexicography and Lexicology*.
40. [En prensa:] «Nombres que designan el ‘vivero’ en Andalucía. Con el estudio especial de los arabismos “almáciga” y “almajaraca-majaraca”». En *II Jornadas Lingüísticas de Lisboa*.

4. Reseñas

Reseña al libro *Almería y sus relaciones lingüísticas con el oriente peninsular y con Andalucía*, Madrid, Universidad Nacional de Educación a Distancia, 1989, de Casado Fresnillo, en *Estudios de Lingüística* (Universidad de Alicante) 7 (1991), págs. 249-252; y en *Anuario de Lingüística Hispánica* 8 (1993), págs. 310-313.

Reseña al libro *Vocabulario almeriense* de A. Escobedo Rodríguez, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Almería, 2003, en *Analecta Malicitana* 28.2 (2005), págs. 790-795.

5. Aportaciones a congresos y simposios

Ha presentado comunicaciones y ponencias en numerosos Congresos, Jornadas y Simposios nacionales e internacionales que tratan distintos temas de la lengua española: *De la Ilustración al Romanticismo*, Universidad de Cádiz, Cádiz, abril, 1988; en el *Congreso Internacional conmemorativo del cincuentenario de la muerte*

de Antonio Machado, Sevilla, abril, 1990; en todos los celebrados de la *Asociación de Historia de la Lengua Española*, en los de la *Sociedad Española de Lingüística*; en el *Congreso Internacional de Historiografía Lingüística*, Murcia, abril, 1992; *V Congreso Internacional de «El Español de América»*, Burgos, noviembre de 1995; *IV Jornadas Hispánicas. Coloquio Internacional: Lengua y Literatura españolas del siglo XX*, Aachen (Aquisgrán), 11 y 12 de junio de 1997; *XXII Colóquio Internacional de Lingüística Funcional*, Évora, del 5 al 9 de mayo de 1998; *V Congreso Internacional de la Sociedad Española de Historiografía Lingüística* en Murcia (2005). Ha impartido cursos en la Universidad de Duisburg (Alemania), 27 de junio-3 de julio de 2003, 23 a 29 de junio de 2006 en las *Jornadas de Geolingüística Rómicas*; en la Universidad Austral de Buenos Aires Argentina, 16 al 24 de noviembre de 2009, en las jornadas «Relaciones lingüísticas entre el andaluz y el español de América»; asiste al *III Simposio Internacional de Hispanistas «Encuentros 2010»* (7-9 de octubre de 2010), donde presenta la comunicación «El tratamiento de algunas innovaciones en la norma académica del español actual. El sexismo en el lenguaje»; participa en las *II Jornadas de Lingüística Hispánica en Lisboa* (15-18 abril de 2013).

6. Estancias en el extranjero

1. Profesor invitado para impartir un seminario para postgraduados en la Universidad de Coimbra, del 15 al 20 de marzo de 1993, sobre «Sintaxis diacrónica del español».
2. Invitado por el *Institut für Romanistik* de la Universidad de Jena (Alemania) para impartir el seminario «Relaciones lingüísticas entre el andaluz y el español de América» (junio de 2001).
3. Profesor invitado por el «Dipartimento di Studi Romanzi» de la Universidad «La Sapienza» de Roma (Italia) para impartir el seminario «Las características del español hablado en Andalucía», 15-22 de mayo 1998 y 2-6 de mayo de 2002.
4. Profesor invitado para impartir el seminario para postgraduados en la Universidad de Duisburg-Essen (Alemania) sobre «Actitud de los andaluces ante su habla», dentro del programa «Lengua y cultura en Andalucía», junio-julio, 2003.
5. Profesor invitado por la Universidad de Duisburg-Essen (Alemania) para impartir el seminario «Los atlas lingüísticos del área del español europeo» dentro de las jornadas *Los atlas lingüísticos del área del español europeo* de la Universidad de Duisburg-Essen (Alemania), 20-26 de mayo de 2006.
6. Profesor invitado de la Universidad Austral de Buenos Aires (Argentina) del 13/11/2009 al 20/11/2009. Tema: «Normas y transgresiones del español actual».

7. Conferencias y cursos impartidos

En colaboración con Espinosa, A. *et alii*, el curso: «La interdisciplinariedad en BUP y COU», proyecto de investigación que se desarrolló durante los cursos 1980-81 y 1981-82; subvencionado por el INCIE.

Ha colaborado con el Instituto de Ciencias de Educación (ICE) de la Universidad de granada en distintos cursos y seminarios de metodología de la lengua española, entre otros, en el III y IV *Curso de perfeccionamiento de Lengua y Cultura Españolas para profesores en Marruecos*, años 1985 y 1986.

Ha impartido las lecciones de inauguración de curso del Instituto de E. M. «Iliberis» de Atarfe «La trayectoria poética de Juan Ramón Jiménez», del año académico 1982-1983, y del I. B. «Mariana Pineda» (granada) «El andaluz, ¿dialecto o conjunto de hablas?», 1 de octubre de 1990.

Imparte el seminario «Syntaxis diacrónica del español» en la Universidad de Coimbra del 15 al 20 de marzo de 1993.

Ha impartido, como profesor invitado, el curso de doctorado «Toponimia granadina» en la Universidad de granada en los cursos 1993-1994 y 1994-1995 en el Programa de Doctorado *Lengua Española: historia y situación actual*.

Forma parte como ponente del curso «El espacio literario europeo y las lenguas de Europa como elementos de cohesión», celebrado en la Universidad de granada del 11 al 22 de marzo de 1996.

Imparte el curso «Las construcciones impersonales en español con los verbos haber y hacer. Estudio diacrónico y situación actual» en el Programa interuniversitario *La lengua y la literatura españolas ante el fin de siglo (Viejas y nuevas perspectivas)*; organizado por la Université de Caen, la Universität zu Köln, y la Universidad de granada; febrero de 1997.

Conferencia «“La infancia de Jesu-Christo” entre los autos de las fiestas de Reyes», en La Cañada (Alicante), el 4 de de enero de 1998.

Conferencia «Norma y desvíos en los registros lingüísticos», Universidad de Coimbra, 10 de febrero de 1999, dentro del programa *II Coloquio sobre Gramática*.

Conferencia «El habla de granada», 4 de diciembre 2001, Universidad de granada.

Imparte el seminario «Relaciones lingüísticas entre el andaluz y el español de América», impartido en la Univesidad de Jena (Alemania); 27-29 de junio de 2001.

Imparte el seminario «Normas regionales en el español hablado en Andalucía», Universidad de Duisburg (Alemania), 27 de junio-3 de junio de 2003.

Conferencia «El andaluz de Adra en la Andalucía Oriental», 29 de julio de 2004; dentro del curso de verano *Adra: Turismo y cultura*, dentro de los curso de verano organizado por la Universidad de Almería y el Ayuntamiento de Adra.

Conferencia: «Hablas lingüísticas meridionales», en el curso *Fronteras históricas y lingüísticas del español*, Cursos de verano de la Universidad de granada (Almuñécar), 25-29 de julio, 2005.

Curso «Usos impersonales de «haber» y «hacer» con S. N. que expresa tiempo. Del castellano medieval al español contemporáneo» en *Las letras y las ciencias en el medioevo hispánico*, Universidad de granada, curso 2005/2006.

Conferencia: «Algunas características lingüísticas y etnográficas de la comarca de Cabo de gata-Níjar», en las *Jornadas de conmemoración del 25 aniversario del Parque Natural del Cabo de Gata-Níjar*, Rodalquilar (Almería), 15 de abril de 2012.

Conferencia: «Léxico de la colmena tradicional: Introducción a la lexicología histórica», Universidad de granada, granada, abril, 2013, por invitación del prof. Dr. Becerra Hiraldo

Cursos para Profesores Extranjeros de Español en Centro de Lenguas Modernas de la Universidad de granada, en los cursos 1991-1992 y 1993-1994.

Conferencias en distintas ediciones de los cursos del *Centro Mediterráneo*, tanto en su sede de Almuñécar como de granada, años 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011 y 2012.

Ha colaborado de manera ininterrumpida, desde el año académico 1998-1999, en los cursos para mayores del *Aula Permanente de Formación Abierta* de la Universidad de granada en sus distintas sedes: granada, Baza, guadix, Motril y Loja.

8. Congresos y jornadas organizados

Nombre: *Jornadas sobre el «Poema de Almería». Homenaje a D. Florentino Castro Guisasaola.*

Lugar y fecha: Almería, 23-24 de abril, 1991, de carácter nacional; financiado por la Junta de Andalucía, Campus Universitario de Almería y la Diputación Provincial de Almería.

Organizadores: Francisco Torres Montes y José Valles Calatrava.

Nombre: *III Jornadas de Lingüística Española. Variedades y normas lingüísticas del español.*

Lugar y fecha: Almería, 29-30 de abril, 1992, de carácter nacional; financiado por la Junta de Andalucía, Campus Universitario de Almería y Sección Departamental de Filología Española.

Organizadores: Luis Cortés Rodríguez y Francisco Torres Montes.

9. Participación en mesas redondas

Participación en la mesa redonda «El léxico especializado», en *Las segundas Jornadas sobre el estudio y la enseñanza del léxico*, granada, mayo de 1996.

Participación en la mesa redonda «La enseñanza de la *Lengua española* en la Universidad», en las *VI Jornadas sobre la enseñanza de la Lengua Española*; granada, Universidad de granada, 2001.

10. Artículos de prensa

Ha colaborado en el periódico *Ideal*. Entre otros artículos y reseñas, señalamos «Acerca del filólogo Florentino Castro Guisasaola» (24/04/1992), «Una comedia a palos en Partaloa» (12/11/1994), o «El léxico de la artesanía, las industrias domésticas y los oficios en el Campo de Níjar» (19/09/1993), en la edición de Almería; «Las hablas andaluzas: La polémica está servida» (15/01/2009) en la de granada.

11. Otros méritos

Ha sido vicedirector y director respectivamente de los Institutos de Bachillerato de Motril (1975 a 1977) y Atarfe (1977 a 1981).

Fue becado por la Universidad Menéndez Pelayo para seguir el «Curso de lengua y literatura españolas» para Catedráticos de Instituto en 1979.

Ha formado parte, convocado por el Ministerio de Educación y Ciencia, de diferentes comisiones de estudio de Lengua y Literatura españolas para el Bachillerato (1982 y 1984), y ha presidido en varias ocasiones tribunales de oposiciones para Profesores de Lengua castellana y literatura de Bachillerato.

Inició el Programa de Doctorado «Lengua y sociedad en el mundo hispánico» de la Universidad de Almería, que coordinó durante los cursos 1996-1997 y 1997-1998. Ha sido durante los cursos 1996 a 1998 Coordinador de la materia Lengua Española de COU y Ponente de la materia «Lengua castellana y Literatura II» de Bachillerato LOGSE de la Universidad de Almería para las pruebas de Selectividad.

Ha formado parte del consejo de redacción de la publicación «Colección de Filología Hispánica» de la Universidad de Granada.

Forma parte del consejo de redacción de la revista *Oralia*.

Es socio de la Asociación de Historia de la Lengua Española.

Es socio de la Sociedad Española de Lingüística.

Es miembro del Instituto de Estudios Almerienses.

Páginas electrónicas

Ha colaborado en el proyecto de innovación docente «Aplicación de las nuevas tecnologías multimedia en la enseñanza y aprendizaje de la Dialectología Española: elaboración de una página web» (<<http://www.dialectologia.es>>), cuyo impulsor es el Prof. Dr. Gonzalo Águila, subvencionado por el Secretariado de Innovación y Calidad del Vicerrectorado de Planificación, Calidad y Evaluación Docente de la Universidad de Granada (curso 2005/2006).

Ha participado en el Proyecto de Innovación Docente titulado: «Panhispania oral: Textos orales para la enseñanza de la dialectología española», presentados los resultados el 20 de mayo de 2010 en las *III Jornadas de Innovación Docente* de la Universidad de Granada.

12. Dirección a la investigación

Ha dirigido diferentes trabajos de Iniciación a la Investigación del Plan Propio de la Universidad de Granada, para alcanzar el Diploma de Estudios Avanzados (DEA) del Trabajo Final de Máster y, por último, del grado de Doctor.

13. Trabajos de investigación en curso

Actualmente lleva a cabo un «Estudio lingüístico y etnográfico del antiguo Reino de Granada», subvencionado por la Junta de Andalucía.

Forma parte del proyecto de investigación «Vitalidad léxica y etnográfica en La Alpujarra (1950-2012): análisis de la vitalidad del léxico de La Alpujarra en comparación con el *Atlas lingüístico y etnográfico de Andalucía* (VITALEX)».